

¿Qué es la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio?

La Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (Affordable Care Act – ACA) es una ley del cuidado de salud que se creó para expandir el acceso a la cobertura del cuidado de salud a bajo precio para todos los estadounidenses, bajar los costos y mejorar la calidad y coordinación del cuidado. Según esta ley del cuidado de salud, las personas:

- tienen cobertura de salud que cumple con un estándar mínimo (llamado “cobertura esencial mínima”);
- califican para una exención; o
- pagan una tarifa con el pago de sus impuestos si tienen opciones de bajo precio pero siguen sin tener seguro.

Si estoy inscrito en CHAMPVA, ¿cumpló con el requisito de cobertura de salud de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio?

Sí. Si usted está inscrito en CHAMPVA, usted cumple con los estándares de cobertura de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio. Usted no necesita hacer nada más. Si usted también es elegible para Medicare, debe mantener ambos Medicare Parte A y Parte B para seguir siendo elegible para CHAMPVA.

Mis beneficios de CHAMPVA ¿seguirán siendo portátiles?

Sí. Sus beneficios de CHAMPVA siguen siendo portátiles dentro de los Estados Unidos. Esta ley del cuidado de salud no cambia sus beneficios o servicios de CHAMPVA.

¿Tiene esta ley un impacto sobre mi habilidad de acceder a mis proveedores del cuidado de salud de CHAMPVA?

No. La ley no impacta sus beneficios o acceso a proveedores de CHAMPVA.

¿Puedo seguir usando CHAMPVA con otros programas, como seguros privados o programas del cuidado de salud federales?

Sí. Usted puede seguir usando CHAMPVA para sus necesidades del cuidado de salud o como un suplemento para su otro seguro de salud.

Mi póliza suplementaria de CHAMPVA ¿se ve afectada por esta ley del cuidado de salud?

No. No hay impacto a su póliza suplementaria de CHAMPVA como resultado de esta ley. Una póliza

suplementaria es una póliza de seguro que normalmente paga sus costos compartidos de CHAMPVA y a veces el deducible. Una póliza suplementaria siempre paga después que CHAMPVA y generalmente no paga los beneficios médicos que no estén cubiertos por CHAMPVA.

¿Qué pasa si no tengo cobertura de salud?

Usted no tiene que pagar una tarifa si tiene cobertura que cumpla con la cobertura esencial mínima. Si usted tiene acceso a cobertura a bajo precio pero permanece sin seguro, tal vez deba pagar una tarifa cuando pague sus impuestos. Este pago será una tarifa plana o un porcentaje de sus ingresos del hogar imponibles, dependiendo de qué cantidad sea **mayor**. Este pago se hará en fases de acuerdo al siguiente cronograma:

- **Tarifa para 2014:** \$95 por adulto y \$47.50 por niño (hasta \$285 por familia) o 1% de sus ingresos imponibles, cualquiera sea el mayor.
- **Tarifa para 2015:** \$325 por adulto y \$162.50 por niño (hasta \$975 por familia) o 2% de sus ingresos imponibles, cualquiera sea el mayor.
- **Tarifa para 2016:** \$695 por adulto y \$347.50 por niño (hasta \$2085 por familia) o 2.5% de sus ingresos imponibles, cualquiera sea el mayor.

Se darán exenciones de la tarifa bajo ciertas circunstancias. Para ver más información sobre estas exenciones, visite <https://www.healthcare.gov/fees>

¿Qué es el Mercado de Seguros de Salud?

El Mercado de Seguros de Salud (Health Insurance Marketplace) es una nueva forma de buscar y comprar su seguro de salud privado (por ejemplo, cobertura de salud que no sean los programas del cuidado de salud de VA) que encaje con su presupuesto y cumpla con sus necesidades. Las personas que compren su seguro de salud a través del Mercado tal vez puedan disminuir los costos de la cobertura del seguro de salud pagando primas mensuales más bajas.

Para ver más información sobre los costos de primas de los planes del cuidado de salud disponibles en el Mercado, visite el sitio web de Healthcare.gov en <https://www.healthcare.gov/see-plans/>

Estoy inscrito en CHAMPVA. ¿Soy elegible para asistencia si compro un seguro de salud adicional del Mercado de Seguros de Salud?

El cuidado de CHAMPVA cumple con los requisitos de tener cobertura del cuidado de salud según la ley. Por lo tanto, usted no sería elegible para asistencia para bajar su costo de primas de seguro de salud si decide comprar cobertura del cuidado de salud adicional fuera de CHAMPVA. Sin embargo, usted todavía puede comprar un seguro de salud privado para complementar su cobertura de CHAMPVA.

¿Cómo sabré si soy elegible para asistencia para comprar seguro del cuidado de salud fuera de VA?

CHAMPVA no puede tomar esta determinación. Si usted usa el Mercado, usted sabrá si puede obtener costos más bajos en sus primas mensuales para planes de seguro de salud privados. Recuerde que si usted es beneficiario de CHAMPVA, usted no necesita hacer nada más para cumplir con el requisito de cobertura de salud según la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio.

¿Puedo cancelar mi inscripción en CHAMPVA?

Sí. Si usted decide cancelar su inscripción en CHAMPVA, puede volver a solicitarla en cualquier momento; sin embargo, la aceptación para futuros beneficios se basará en los factores de elegibilidad al momento de la solicitud. Si decide cancelar su inscripción en CHAMPVA, usted puede enviar una carta a la oficina del programa de CHAMPVA; usted recibirá una carta de respuesta que le notificará la fecha efectiva de su cancelación de la inscripción. Usted puede enviar la carta a:

VHA Office of Community Care
 ATTN: CHAMPVA
 PO Box 469028, Denver CO 80246-9028

¿Qué significa esta ley del cuidado de salud para mis familiares?

Los familiares que no sean elegibles para CHAMPVA deben considerar sus opciones a través del Mercado para comprar cobertura. Pueden obtener costos más bajos en las primas mensuales o costos de bolsillo o pueden ser elegibles para la cobertura gratuita o de bajo costo a través de Medicaid o el Programa de Seguro de Salud para Niños (CHIP). Sus familiares pueden saber la cantidad de asistencia para la que califican y enviar una solicitud de cobertura del cuidado

de salud a través del Mercado. Para más información, visite estos sitios web del Departamento de Salud y Servicios Humanos:

- <https://www.healthcare.gov>
 La Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio y el Mercado de Seguros de Salud se encuentra
- <https://www.healthcare.gov/see-plans/>
 Los costos de primas de los planes de salud disponibles en el Mercado
- <http://www.medicaid.gov/chip/chip-program-information.html>
 CHIP, información de cobertura de salud para los niños en su casa que no sean elegibles para CHAMPVA

¿Dónde puedo obtener más información sobre CHAMPVA y la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio?

Visite la página web de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio de VA que contiene materiales de comunicación de los planes de salud de VA y la ley del cuidado de salud en <http://www.va.gov/health/aca>

Comuníquese con VHA Office of Community Care a través de cualquiera de los métodos que aparecen aquí abajo:

- Correo: VHA Office of Community Care
 ATTN: CHAMPVA
 PO Box 469028, Denver CO 80206-9028
- Teléfono: 1-800-733-8387, lunes a viernes
 8:05 a.m. a 7:30 p.m. Hora del Este
- Sitio web: <http://www.va.gov/purchasedcare/>
- Correo electrónico: Siga las instrucciones para enviar un correo electrónico a través de IRIS
<https://iris.custhelp.com/app/ask>